



- Ha a termék élettartamának végéhez ért, javasoljuk, hogy az elkülönített, elektro-mos háztartási eszközöknek megfelelő újra hasznosító ponton rakja le! A termékén, és a csomagoládon található jelzések biztosítják, hogy megfelelő lerakóhelyet választhasson.

- Cuando el producto haya llegado al final de su vida útil, recomendamos desecharlo en un punto de recolección para el reciclado de equipo electrónico, en lugar de tirarlo a la basura doméstica. Los símbolos en el producto, el manual de instrucciones y el paquete permiten su clasificación y desecho apropiados.

- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN AND PETS FOR INDOOR USE ONLY**

- Please use a DC 5V adapter, otherwise the device may malfunction.
- Do not connect the USB power cord to the main unit during installation, as electric shock and injury may occur.
- Avoid dripping essential oil onto the exterior of the product or onto furniture. If essential oil dripping accidentally occurs, wipe off immediately to avoid discoloration of the exterior of the product or the furniture.

- GYERMEKEKTŐL ÉS HÁZÁLLATOKTÓL TÁVOLTARTANDÓ**
- KIZÁRÓLAG BÉLTÉRI HASZNÁLATRA**

- Kérjük, kizárólag DC 5V-s USB adaptert használjon, különben a termék meghibásodhat!
- Üzembe helyezés esetén ne csatlakoztassa a tápegységet a főegységhez, hogy elkerülhesse az áramütést, illetve az esetleges sérüléseket!
- Ne csöpögtesse az illóolajat a készülék külsejére, vagy a bútorokra! Ha ez véletlenül mégis megtörténne, azt azonnal törölje le, hogy elkerülje az elszíneződést!

- 

- MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y LAS MASCOTAS.**
- PARA USO EN INTERIORES ÚNICAMENTE**

- Use un adaptador de CA de 5V, pues de otro modo el aparato puede descomponerse.
- No conecte el cable de corriente USB a la unidad principal durante la instalación, ya que eso podría causar lesiones o choques eléctricos.
- Evite que el aceite esencial gotee hacia el exterior del producto o en los muebles. Si por accidente se gotea el aceite esencial, limpie de inmediato para evitar la decoloración del exterior del producto o de los muebles.

- The product must be disconnected from the electrical outlet before handling and maintenance.
- Do not handle the main unit or USB power cord with wet hands, or allow water or other liquids stick to or spray onto them, as this may result in an electric shock.
- Do not use the product when USB power cord is damaged or the product has been accidentally hit, dropped, broken, or damaged in any way.
- Do not use the product when it has been accidentally dropped, hit, or broken as this may cause the product to short-circuit or malfunction.
- Do not bend, heat, or place heavy objects on the power cord as fire or malfunction may occur.
- Do not deliberately place your eyes, nose or mouth close to the fragrance mist emitted as this may cause physical discomfort.
- This product is not a toy. Do not let children use this product. Keep out of reach of children as electric shock and injury may occur. Children should be properly supervised to ensure that they will not play with this product at all times.
- This product is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- To avoid fire, electric shock, personal injury or product damage, do not place the product in the areas listed below:

- \* In direct sunlight or next to a heating apparatus.
- \* In dusty places.
- \* On tilted, unstable or uneven surfaces.
- \* Places full of smoke or next to gas stoves.
- \* Places with an ambient temperature greater than 40°C/104°F; keep the product away from sources of ignition.
- \* On top of or next to electronics TVs, stereos, refrigerators, etc. .
- \* Do not place the product on soft surfaces such as carpet, as this may block the ventilation inlet on the bottom of the unit, causing the device to not function correctly.
- \* Do not remove the lid or put your finger or other objects into the water tank while product is in operation as water leakage, malfunction or personal injury may occur.

- Karbantartás és takarítás előtt a készüléket minden esetben áramtalanítani kell!
- Ne érjen nedves kézzel a tápegység bemenetéhez, vagy a fő egységhez! Az eszköz semmilyen esetben sem érintkezhet folyadékkal vagy vízzel.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, vagy elszakadt! Továbbá akkor se használja, ha a készülék megsérült, megütődött vagy meghibásodást tapasztal!
- Ne hajoljon szándékosan túl közel a készülékhez és a porlasztott gőzhöz! Ha a szemébe, vagy a szájába kerül az anyag, az kellemetlen diszkomfortérzést okozhat.

- Ez az eszköz nem játék. Ne hagyja, hogy kiskorú gyermek játsszon vele! Mindig tartsa olyan helyen az eszközt, ahol nem érheti el sem kisgyermek, sem háziállat, hogy elkerülje az áramütést, vagy az esetleges sérülések kialakulását!
- Az egészség megőrzésének érdekében, az eszköz használata nem ajánlott szellemi, testi fogyatékos személyek, vagy gyermekek számára. Az eszköz csak a kellő biztonsági előírások és működtetési tudás átadása után, vagy felügyelet mellett használható!
- Hogy elkerülje a tüzet, az áramütést, vagy bármilyen egyéb sérülést, ne helyezze a készüléket az alábbi helyekre:
  - \* közvetlen napfényre, vagy fűtőtest mellé;
  - \* poros helyekre;
  - \* dőlít, labilis, vagy egyenletlen felületre;
  - \* füsttel teli helyégbe, vagy tűzhely mellé;
  - \* 40 °C-nál magasabb beltéri hőmérséklettel rendelkező helységbe; tartsa távol a készüléket olyan helyektől, ahol kigyulladhat!
  - \* elektromos eszközökre vagy mellé (TV, Hűtő, Lejátszó, stb.);
  - \* puha felületekre (pl. szőnyeg) mert ezek elzárhatják a légbeömlőt
- Ne távolítsa el a fedőt, és ne dugja az ujját, se más eszközt a tárolóba, amíg az eszköz működésben van! Ez a víz szivárgásához, meghibásodáshoz, vagy sérüléshez vezethet!

- 

- 

- 

- Debe desconectar el producto de la toma de corriente antes de manejarlo y darle mantenimiento.
- No maneje la unidad principal ni el cable de corriente USB con las manos mojadas, ni permita que les caigan agua u otros líquidos, pues eso puede provocar choque

- eléctrico.
- No use el producto cuando el cable USB o la clavija eléctrica estén dañados ni cuando el producto haya sido golpeado, dejado caer, roto o dañado de cualquier forma por accidente.
- No use el producto cuando por accidente haya sido dejado caer, golpeado o roto, ya que eso puede causar un corto circuito o descompostura del producto.
- No doble el cable de corriente, ni le coloque encima objetos calientes o pesados, ya que eso puede ocasionar incendios o descomposturas.

- No coloque deliberadamente ojos, nariz o boca cerca de la niebla fragante emitida, ya que eso puede causar incomodidad física.
- Este producto no es un juguete. No permita que los niños usen este producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños ya que pueden ocurrir lesiones y choques eléctricos. Debe supervisar debidamente y en todo momento a los niños para asegurarse de que no jueguen con este producto.
- Este producto no está diseñado para que lo utilicen personas discapacitadas tanto física como mentalmente, con falta de experiencia o sin conocimientos (incluyendo niños), a menos que la persona responsable de su seguridad las supervise o instruya en el uso del mismo.
- Para evitar incendios, choques eléctricos, lesiones o daños al producto, no los coloque en las zonas indicadas a continuación:
  - \* Bajo la luz del sol a cerca de un aparato de calefacción.
  - \* En lugares polvosos.
  - \* En superficies inclinadas, inestables o disperejas.
  - \* Lugares llenos de humo o cerca de estufas de gas.
- Lugares con una temperatura mayor de 140°C/104°F. Mantenga el producto lejos de fuentes de ignición.
- \* Encima o junto a aparatos electrónicos (televisores, estéreos, refrigeradores, etcétera).
- \* No coloque el producto en superficies suaves como alfombras, ya que eso puede bloquear la entrada de ventilación en la parte inferior de la unidad, haciendo que no funcione debidamente.
- \* No retire la tapa ni meta el dedo u otros objetos en el tanque de agua cuando el producto esté en operación, ya que puede provocar derrame del agua, descomposturas o lesiones.

## Troubleshooting

If you experience unsatisfactory operations, please follow our troubleshooting guidelines listed below.

### Machine does not operate

- Check the USB power**
  - Make sure the USB power is fully and correctly plugged into the electrical outlet.
- Power cord not connected to the main unit**
  - Be sure plug is correctly inserted into the power jack on the main unit.
- The power is correctly connected but the device still does not operate**
  - Check whether the water tank contains any water and then recheck that the ON/OFF switch is on. Check that the water level in the tank does not exceed the maximum water level line (MAX); if this is the case, empty out the excess water.

### The product does not atomize or does not atomize effectively

- Dirty atomizer**
  - Perform maintenance according to the ‘Cleaning & Maintenance’ section of this manual.
- Placement of the product**
  - Place on a firm, level, and stable surface.
- Check the water volume**
  - Make sure the water does not exceed its designated water mark level.
- The lid does not attach securely to the main unit**
  - Reattach the lid according to the procedure in the ‘Operating Instructions’ section of this manual.
    - ↳See water types / recommendations above.

- Do not attempt to dismantle or repair the product by yourself. If the unit still does not operate

satisfactorily, please visit our website [www.serenehouse.com](http://www.serenehouse.com), and click "Support", or contact our customer service.

- 

- 

## Hibaelhárítás

Ha bármilyen rendelleniséget tapasztal, kérjük, kövesse az alábbi hibaelhárítási lépéseket!

- A készülék nem működik
  - Ellenőrizze az USB tápegységet**
    - Ellenőrizze, hogy az USB adapter megfelelően csatlakik van a hálózathal
  - Az USB kábel nem csatlakozik megfelelően a főegységbe**
    - Ellenőrizze, hogy az USB kábel megfelelően csatlakozik!
  - A tápegység megfelelően csatlakoztatva van, a készülék mégsem működik**
    - Ellenőrizze, hogy van-e víz a víztárolóban, illetve hogy a készülék be van kapcsolva! Ellenőrizze, hogy a víz a tárolóban nem haladja meg a jelzést (MAX); ha ez a probléma, önts le a felesleges vizet!

### Az eszköz nem porlaszt, vagy nem porlaszt jól

- Piszkos a porlasztó**
  - Tisztítsa ki a készüléket a „Tisztítás és karbantartás” résznek megfelelően!
- A termék elhelyezése**
  - Helyezze az eszközt stabil, egyenletes, kemény felületre!
- Ellenőrizze a víz úrtartamát**
  - A víz a tárolóban nem haladhatja meg a maximális mennyiséget.
- A fedő ninc megfelelően ráhelyezve a főegységre**
  - Helyezze a fedőt a főegységre a „Használati utasítások” résznek megfelelően!
    - ↳Ellenőrizze a víz típusokkal kapcsolatos javaslatokat!

- Ne próbálja meg szétszedni, vagy megjavítani az eszközt! Ha a készülék nem működik, vagy rosszul működik, látogasson el a [www.serenehouse.com](http://www.serenehouse.com) oldalra, és kattintson a „Support” menüpontra, és lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal!

## Solución de problemas

Si observa un funcionamiento insatisfactorio, siga los lineamientos de solución de problemas indicados a continuación.

### a máquina no funciona

- Revise el cable de corriente USB.**
  - Cerciórese de que el adaptador USB esté total y correctamente conectado en la toma de corriente eléctrica.
- El cable de corriente no está conectado a la unidad principal.**

- Cerciórese de que la clavija esté insertada correctamente en el conector de corriente de la unidad principal.

- La corriente está debidamente conectada pero el dispositivo sigue sin funcionar.**
  - Revise que el tanque contenga agua y después vuelva a revisar que esté encendido el interruptor. Revise que el nivel del agua no rebase el nivel máximo de agua (MAX); si es ese el caso, vacíe el exceso de agua.

#### El producto no atomiza o no atomiza efectivamente

- El atomizador está sucio.**
  - Realice el mantenimiento de acuerdo con la sección 'Limpieza y mantenimiento' de este manual.
- Colocación del producto.**
  - Colóquelo en una superficie plana, firme y estable.
- Revise el volumen de agua.**
  - Cerciórese de que el agua no rebase la marca del nivel designado.
- La tapa no se fija firmemente en la unidad principal.**
  - Vuelva a colocar la tapa siguiendo el procedimiento de la sección 'Instrucciones de uso' de este manual.
    - ↳Vea las recomendaciones anteriores sobre tipos de agua.

- 

- 

- 

## Specifications

- Fragrance results may vary depending on ventilation, temperature, humidity, and the size of surrounding space.

Atomization mode:	Ultrasound
Intermittent atomization time:	≥ 6hr
Continuous atomization time:	≥ 3 hr
Suggested room size:	10 ~ 15 m² ( 107.6 ~ 161.4 sq ft )
Ultrasonic frequency(MHz):	3.05 ± 0.05 <span> </span> %
Water tank capacity:	60 ml ( 2.0 fl oz )
Power input:	DC 5V, 4W
Operation mode:	Continuous mode / Intermittent mode
Accessories included:	USB power cord / Manual / Warranty card
Design team:	SERENE HOUSE
Made in China	
Patented Product	
This device complies with Part 18 of the FCC Rules.	

## Paraméterek

- Az illatosítási eredményei eltérőek lehetnek, függően a légáramlástól, páratartalomtól és a tér méretétől.

### Ranger

Porlasztás módja <span> </span> :	Ultrahangos
Időszakos porlasztási mód <span> </span> :	≥ 6 h
Folyamatos porlasztási mód <span> </span> :	≥ 3 h
Javasolt szobaméret <span> </span> :	10 ~ 15 m² (107,6 ~ 161,4 pi²)
Ultrahang frekvenciája (MHz) <span> </span> :	3,05 ± 0,05 <span> </span> %

Vízátaló úrtartama <span> </span> :	60 ml (2 fl. oz.)
Áram bemenet <span> </span> :	DC, 5V, 4W
Működési módok <span> </span> :	Folyamatos/ Időszakos mód
Tartozékok <span> </span> :	USB kábel / Terméktájékoztató

Design csapat <span> </span> :	SERENE HOUSE
Származási hely:	Kína
Szabadalom alatt álló termék.	
<i>Az eszköz a z FCC szabályzat 18-as paragrafusának betartásával készült.</i>	

## Especificaciones

- La fragancia puede variar dependiendo de la ventilación, la temperatura, la humedad y el tamaño del espacio circundante.

### Ranger

Modo de atomización:	Ultrasónico
Tiempo de atomización intermitente:	≥ 6 horas
Tiempo de atomización continua:	≥ 3 horas

Tamaño recomendado de la habitación:	10 ~ 15 m² ( 107.6 ~ 161.4 pies cuadrados )
Frecuencia ultrasónica (MHz):	3.05 ± 0.05 <span> </span> %
Capacidad del tanque de agua:	60 ml (2.0 oz. liq.)
Entrada de corriente:	DC 5V, 4W
Modo de operación:	Modo continuo e intermitente
Accesorios incluidos:	Cable de corriente USB, manual, tarjeta de garantía
Equipo de diseño:	SERENE HOUSE
Hecho en China	
Producto patentado	

- Este dispositivo cumple con la parte 18 de las reglas de la FCC.

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

-